

<p style="text-align: center;">Заявление о присоединении к Договору счета депо иностранного номинального держателя</p>	<p style="text-align: center;">Declaration of Accession to the Foreign Nominee Securities Account Agreement</p>
<p>Москва « _____ » _____ 20__</p>	<p>Moscow, _____ 20__</p>
<p>_____</p> <p>_____</p> <p>(полное наименование Депонента, регистрационный номер) в лице _____</p> <p>_____</p> <p>действующего на основании _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Client's full name and registration number) represented by _____</p> <p>_____</p> <p>acting under _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>в соответствии со статьей 428 Гражданского кодекса Российской Федерации полностью и безусловно присоединяется к Договору счета депо иностранного номинального держателя, условия которого определены Условиями осуществления депозитарной деятельности Небанковской кредитной организацией акционерным обществом «Национальный расчетный депозитарий», _____ Порядком взаимодействия Депозитария и Депонентов при реализации Условий осуществления депозитарной деятельности Небанковской кредитной организацией акционерным обществом «Национальный расчетный депозитарий» и предусмотренными ими Тарифами НРД.</p>	<p>in accordance with Article 428 of the Civil Code of the Russian Federation, hereby fully and unconditionally accedes to the Foreign Nominee Securities Account Agreement the terms and conditions of which are set out in the Terms and Conditions of Depository Operations of National Settlement Depository, the Guidelines on the Procedure for Interaction between the Depository and Clients in the Course of Performance under the Terms and Conditions of Depository Operations of National Settlement Depository, and the Fee Schedule thereunder.</p>
<p>Депонент ознакомлен с условиями оказания услуг и согласен, что Условия осуществления депозитарной деятельности Небанковской кредитной организацией акционерным обществом «Национальный расчетный депозитарий», _____ Порядок взаимодействия Депозитария и Депонентов при реализации Условий осуществления депозитарной деятельности Небанковской кредитной организацией акционерным обществом «Национальный расчетный</p>	<p>The Client acknowledges that it is aware of the terms and conditions of the services to be provided to the Client and agrees that the Terms and Conditions of Depository Operations of National Settlement Depository, the Guidelines on the Procedure for Interaction between the Depository and Clients in the Course of Performance under the Terms and Conditions of Depository Operations of National Settlement Depository, and the Fee Schedule may be unilaterally amended by NSD at its own discretion.</p>

<p>депозитарий» и Тарифы НРД могут быть изменены НКО АО НРД в одностороннем порядке.</p>	
<p>Депонент согласен, что в случае недостижения согласия между Сторонами все споры, разногласия, претензии и требования, возникающие из договора или прямо или косвенно связанные с ним, в том числе касающиеся его заключения, существования, изменения, исполнения, нарушения, расторжения, прекращения и действительности, подлежат разрешению в порядке арбитража (третейского разбирательства), администрируемого Арбитражным центром при Российском союзе промышленников и предпринимателей (РСПП) в соответствии с его правилами, действующими на дату подачи искового заявления. Вынесенное третейским судом решение будет окончательным, обязательным для сторон и не подлежит оспариванию.</p>	<p>The Client agrees and acknowledges that any and all disputes, dissents, or claims arising out of the Agreement or directly or indirectly relating to the Agreement, including those relating to its execution, existence, amendment, performance, violation, termination, or validity, which are not resolved by the Parties, shall be resolved in arbitration administered by the Arbitration Center at the Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs in accordance with its rules in effect on the date of the filing of the statement of claim. Any ruling issued by the arbitral tribunal will be final and binding on the Parties and may not be disputed.</p>
<p>В случае каких-либо расхождений между английской и русской версиями Заявления о присоединении к Договору счета депо иностранного номинального держателя текст на русском языке имеет преимущественную силу.</p>	<p>In the event of any discrepancies between the English and the Russian versions of this Declaration of Accession to the Foreign Nominee Securities Account Agreement, the Russian version shall prevail.</p>